

MANUAL PARA EL USUARIO - ESPAÑOL

Termostato Warmup tipo WA-XSTAT-V



Contenido

1. Introducción	5
2. Instrucciones iniciales	5
3. Pantalla general	5
4. LED	6
5. Botones	6
6. Menús para ajustar el termostato	6
6.1. Funcionamiento	6
6.1.1. Auto	6
6.1.2. Manual	6
6.1.3. Confort	6
6.2. Ajuste de 4 eventos	6
6.2.1. Ejemplo de programación del Ajuste de 4 eventos	6
6.3. Programación	6
6.4. Ajustes generales	6
6.4.1. Idioma	6
6.4.2. Hora	7
6.4.3. Día	7
6.4.4. Temperatura	7
6.4.5. Bloqueo para niños (Bloq. p. niños)	7
6.4.6. Calefactor (Calefact.)	7
6.4.7. Cubierta (Cbrta.)	7
6.4.8. Contrapiso (Cntr.piso)	7
6.4.9. Aplicación	7
6.4.10. Monitoreo de energía	7
6.5. Servicio	7
6.6. Información de contactos	7
6.7. Ajustes ingeniería	7
6.7.1. Lectura	7
6.7.2. Ajustes de la temp.	7
6.7.3. Función adaptativa (Func. adapt.)	7
6.7.4. Compensación (Compens.)	8
6.7.5. Fil Pilote*	8
6.7.6. Reajuste	8
7. Mensajes de error	8
8. Ajustes de fábrica	8
9. Anexo	8
9.1. Tabla de compatibilidad	8
9.2. Definiciones de calefacción	8

1. Introducción

El termostato XSTAT-V es capaz de activar su sistema de calefacción a horas predeterminadas en días diferentes de la semana. Es posible establecer 4 periodos llamados eventos cada día con diferentes temperaturas. El termostato viene con un programa predeterminado que es adecuado para la mayoría de las instalaciones. A menos que usted cambie estos ajustes, el termostato funcionará con este programa predeterminado.

El funcionamiento con temperaturas menores durante las horas en que la habitación no esté habitada reducirá sus costes de energía sin sacrificar su comodidad. El termostato tiene una función adaptativa que cambia automáticamente la hora de activación de un período de calefacción de manera que se alcance la temperatura deseada a la hora que usted lo establezca. Después de 3 días, la función adaptativa habrá aprendido a qué hora deberá activarse la calefacción.

2. Instrucciones iniciales

Instalación rápida: La primera vez que usted conecte la alimentación eléctrica o después de un reajuste, la pantalla mostrará el mensaje "Bienvenido a Warmup".

Pulse el botón Aceptar. Después puede seleccionar:

- Idioma
- Hora
- Día
- Temperatura
- Bloqueo para niños (Bloq. p. niños)
- Calefactor (Calefact.)
- Cubierta (Cbrta.)
- Contrapiso (Cntr.piso)
- Aplicación
- Monitoreo de energía (Mon. de energía)

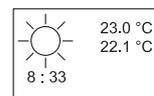
Use los botones de navegación para seleccionar o cambiar los menús.

¡Importante!

Usted tiene que seleccionar, como mínimo, "Calefact." y "Cbrta." para definir el tipo de calefactor y cubierta antes de poder activar el termostato. Si desea obtener más información, sírvase ver el punto:

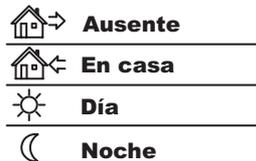
- 5. Botones.
- 6.4. Ajustes generales.

3. Pantalla general



Normalmente, la pantalla mostrará el periodo (día, noche, en casa, ausente), la temperatura actual, y la hora.

El período se indica por medio de un símbolo. A continuación se muestra un listado de algunos de los símbolos:



4. LED

El indicador LED está ubicado en la esquina superior derecha encima de la pantalla.

Señal LED	Indica
Luz roja continua	El relé está activo
Centellea	Falla del sistema. (ver (ver mensajes de error)
No se ilumina	El relé no está activo o se apagó el termostato.

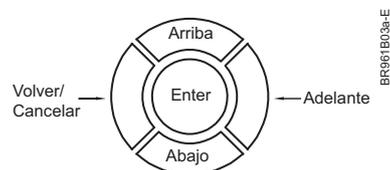


5. Botones

Se puede usar el botón de listo y en espera para encender y apagar la pantalla y regular la temperatura. Cuando se desactiva el termostato, se desactiva el relé. Sin embargo, el reloj continuará funcionando.

Al pulsar el botón de reajuste (use una pluma para activarlo) durante 3 segundos, en la pantalla aparecerá el mensaje "Confirmar reajuste de fábrica". Después pulse el botón Aceptar para reajustar el termostato, el cual comenzará entonces con los valores predeterminados y mostrará el menú de instalación.

Los botones para navegar a través de los menús y para seleccionar y cambiar los ajustes están colocados en la parte media.



- Volver/Cancelar**
 - Retroceder en los menús (por ejemplo, hacia arriba en la jerarquía de menú).
 - Anular los cambios del valor actual.
- Adelante**
 - Avanzar en los menús (por ejemplo, hacia abajo en la jerarquía de menú).
 - Avanza rápidamente hacia arriba al especificar los valores, por ejemplo, la temperatura.
- Arriba**
 - Ascender en el menú.
 - Elevar el valor actual, por ejemplo, la temperatura.
- Abajo**
 - Descender en el menú.
 - Reducir el valor actual, por ejemplo, la temperatura.
- Aceptar/Cambiar**
 - Seleccionar el elemento de menú para ver / cambiar / establecer el valor.
 - Aceptar ajuste nuevo/modificado.

6. Menús para ajustar el termostato

Usted puede programar el termostato y efectuar varios ajustes utilizando el sistema de menú. Para abrir el menú principal, pulse el botón Aceptar. En las secciones a continuación

cada elemento en el menú principal se describirá en mayor detalle.

6.1. Funcionamiento

Aquí, usted puede seleccionar entre tres maneras diferentes de ajustar las temperatura(s):

6.1.1. Auto

Seleccione Auto si desea controlar y operar automáticamente la temperatura a través del sistema de 4 eventos.

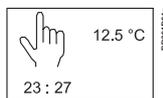
6.1.2. Manual

Aquí usted puede cancelar el programa de 4 eventos (por ejemplo, durante las vacaciones) y establecer manualmente la temperatura. Quizá desee ajustar la temperatura a, por ejemplo, 5° C para protección contra el congelamiento mientras se encuentra fuera de casa.

Para ajustar la temperatura, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Manual**.
2. Use el botón arriba/abajo para subir/bajar la temperatura.
3. Pulse el botón Aceptar para terminar.

Tome nota: La temperatura que establezca manualmente será válida hasta que vuelva a anular el modo manual mediante la selección del modo Auto.

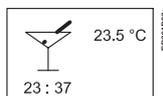


6.1.3. Confort

Aquí puede ajustar una temperatura temporal **Confort** (conocida también como modalidad de fiesta) para un solo evento.

Para ajustar la temperatura, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Confort**.
2. Use el botón arriba/abajo para subir/bajar la temperatura.
3. Pulse el botón Aceptar para terminar.



Tome nota: La modalidad Confort es un ajuste manual y temporal que se anulará automáticamente cuando comience el siguiente evento programado en el sistema de 4 eventos.

6.2. Ajuste de 4 eventos

Si se ha seleccionado **Auto** en el menú de **Operación**, se podrá ajustar el sistema de 4 eventos para controlar automáticamente los ajustes de temperatura para cada día en un período de 7 días.

Puede seleccionar la temperatura deseada para el **Día** y la **Noche**, para cuando usted esté **Ausente** y **En casa**, y también para **Fin de semana Día** y **Fin de semana Noche**. Además, usted puede definir cuándo desea que comience cada período de tiempo (**Día**, **Noche**, **Ausente**, **En casa**, **Fin de semana Día**, y **Fin de semana Noche**).

Tome nota: Es necesario que utilice el botón Abajo para llegar hasta el final del menú.

Finalmente, usted puede especificar temperaturas y períodos (Día, Noche, Ausente, En casa) para cada día de la semana (Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábado y Domingo). Sin embargo, esto requiere que se seleccione la opción **Lun-Dom, 4 eventos** en el menú de **Programación** (se mostrará como **Programación**: 7:0 en la pantalla). Le sugerimos consultar la sección 6.3 pertinente a **Programación**.

6.2.1. Ejemplo de programación del Ajuste de 4 eventos

Si en el menú **Programación** ha seleccionado **Lun-Vie, Sáb-Dom** (que aparece como **Programación**: 5:2 en la pantalla) podrá ajustar los 4 períodos (llamados eventos) de la manera siguiente:

1. Seleccione **Día**.
 - Especifique cuándo comienza **Hora del día**. Use el botón arriba/abajo para marcar la hora deseada.
 - Pulse el botón Aceptar para terminar.
 - Especifique la **Temperatura de día** (Temp. de día) deseada.
 - Use el botón arriba/abajo para subir/bajar la temperatura.
 - Pulse el botón Aceptar para terminar.
2. Seleccione **Ausente**.
 - Especifique cuándo comienza **Hora de ausencia** (Hora de aus.).
 - Especifique la temperatura deseada cuando esté ausente y lejos de casa (Temp. de aus.).
3. Seleccione **En casa**.
 - Especifique cuándo comienza Hora en casa.
 - Especifique la temperatura deseada cuando esté en casa (Temp. casa).
4. Seleccione **Noche**.
 - Especifique cuándo comienza **Hora nocturna**.
 - Especifique la **Temperatura nocturna** (Temp. noct.) deseada.
5. Seleccione **Fin de semana Día** (Fin de sem. Día).
 - Especifique cuándo comienza **Hora del día** durante los fines de semana.
 - Especifique la **Temperatura de día** (Temp. de día) deseada durante los fines de semana.
6. Seleccione **Fin de semana Noche** (Fin de sem. Noche).
 - Especifique cuándo comienza **Hora nocturna** (Hora noct.) durante los fines de semana.
 - Especifique la **Temperatura nocturna** (Temp. noct.) deseada durante los fines de semana.

6.3. Programación

Aquí usted puede seleccionar entre diversas opciones de programación que se utilizan en conexión con la programación del sistema de 4 eventos:

- **Lun-Vie, Sáb-Dom**
En la pantalla aparecerá como 5:2. Este ajuste le permite tener 5 días con los mismos 4 eventos, y 2 días con los mismos 2 eventos. Los días 1-5 se controlan por medio de los ajustes para Día, Noche, Ausente, En casa y los días 6-7 se controla por medio de los ajustes para Fin de sem. Día y Fin de sem. Noche.
- **Lun-Sáb, Dom**
En la pantalla aparecerá como 6:1. Este ajuste le permite tener 6 días con los mismos 4 eventos, y 1 día con 2 eventos. Los días 1-6 se controlan por medio de los ajustes para Día, Noche, Ausente, En casa y el día 7 se controla por medio de los ajustes para Fin de sem. Día y Fin de sem. Noche.
- **Lun-Dom, 4 eventos**
En la pantalla aparecerá como 7:0. Este ajuste le permite tener 7 días con 4 eventos diferentes (Día, Noche, Ausente, En casa). Los días 1-7 se controlan mediante ajustes individuales del día (lunes – domingo).

6.4. Ajustes generales

6.4.1. Idioma

Aquí, usted puede seleccionar el idioma que desee utilizar en la pantalla. Puede elegir entre los siguientes idiomas:

- Inglés (English)
- Alemán (Deutsch)
- Francés (Français)
- Español
- Portugués (Português)

6.4.2. Hora

- Aquí usted puede seleccionar el formato de horario que desea utilizar, de 12 horas o de 24 horas.
- Además, desde aquí puede ajustar la hora. Para ajustar la hora, seleccione **Hora ajuste**. Entonces use los botones arriba /abajo para ajustar la hora, y pulse el botón Aceptar para terminar.

6.4.3. Día

Aquí puede ajustar el día de la semana:

- Lunes
- Martes
- Miércoles
- Jueves
- Viernes
- Sábado
- Domingo

Tome nota: Es necesario que utilice el botón Abajo para llegar hasta el final de la lista de los días de la semana.

6.4.4. Temperatura

Escala

Aquí, puede especificar qué unidades de temperatura se utilizarán en la pantalla:

- °C (Celsius, con una resolución de 0,5 grados)
- °F (Fahrenheit, con una resolución de 1 grado)
- Una escala de 1 a 10 (en pasos de aproximadamente 10°).

La pantalla muestra

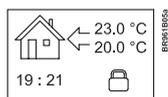
Aquí, puede decidir si desea que la pantalla muestre la hora, el punto de ajuste y/o la temperatura del aire/piso.

- **Hora** (Encendido/Apagado)
- **Punto ajuste** (Encendido/Apagado) (La temperatura actual a la que el termostato se ha ajustado, por ejemplo, en los ajustes de 4 eventos).
- **Temp. aire** (Encendido/Apagado). La temperatura del aire/piso actualmente detectada por el sensor.



6.4.5. Bloqueo para niños (Blok. p. niños)

Al activar el bloqueo para niños puede bloquear los menús (marcados con un símbolo de candado en la pantalla). Al hacerlo, ya no será posible seleccionar los submenús ni cambiar los ajustes. Sin embargo, aún se podrá ajustar una temperatura de confort y la hora.



Tome nota: Se puede aún utilizar el botón de Reajuste para volver a los ajustes de fábrica, si se hubiese activado el bloqueo para niños.

6.4.6. Calefactor (Calefact.)

Aquí, puede definir el tipo de calefactor al cual está acoplado el termostato:

- Bajo losetas
- Bajo laminados
- Bajo alfombra
- B. pisos enrasados
- Tipo A
- Tipo B
- Definido por el usuario

Consulte en el Anexo la tabla de configuración que muestra las combinaciones del tipo de calefactor y la cubierta.

6.4.7. Cubierta (Cbtrta.)

Aquí puede introducir el tipo de cubierta de piso:

- Ladrillo cerámico
- Piedra
- Laminado
- Madera
- Alfombra
- Vinilo
- Otro

Consulte en el Anexo la tabla de configuración que muestra las combinaciones del tipo de calefactor y la cubierta.

6.4.8. Contrapiso (Cntr.piso)

Aquí puede introducir el tipo de contrapiso:

- Hormigón
- Pavimento
- Madera contrachapada WBP (Mad. Cntr. Chap. WBP)
- Ins. Panel de respaldo (Ins. Panel respaldo)
- Panel de respaldo

6.4.9. Aplicación

Aquí puede seleccionar el tipo de aplicación de regulador:

- **Control de la temperatura de piso** (Cont. temp. de piso): Se utiliza un sensor de piso.
- **2 sensores de control de piso** (2 sensores de Cont. de piso): Se utilizan el sensor de piso y el sensor limitador. Se puede establecer un límite máximo de temperatura para el sensor limitador, de manera que el termostato se apagará si la temperatura en la ubicación del sensor limitador alcanza el valor máximo seleccionado. Esta configuración con un sensor limitador, puede utilizarse, por ejemplo, para evitar daños a algunas cubiertas de piso delicadas.
- **Control de la temperatura del aire** (Cont. temp. Aire): El sensor se coloca en el termostato.
- **Control de la temperatura del aire límite** con sensor de piso (Lím. suelo cont. Aire): Además del sensor dentro del termostato se utiliza un sensor limitador adicional. Se puede establecer un límite máximo de temperatura para el sensor limitador, de manera que el termostato se apagará si la temperatura en la ubicación del sensor limitador alcanza el valor máximo seleccionado. Esta configuración con un sensor limitador adicional, se puede utilizar, por ejemplo, para evitar daños a algunas cubiertas de piso delicadas.
- **Control regulador** (Contr. regulador): Aquí no se utiliza ningún sensor. El termostato se activará en secuencias de 20 minutos, y usted puede especificar la duración de las secuencias como un porcentaje de 20 minutos. Por ejemplo, si usted ajusta el regulador a 50, el termostato se encenderá durante 10 minutos, y después se volverá a encender 10 minutos.
- **Control externo** (Contr. ext.): Se usa en el caso de una configuración con varios termostatos que se controlan desde un termostato maestro externo. Entonces el termostato funcionará como esclavo, y no podrá aplicar ajuste alguno en absoluto dado que el termostato maestro los controla.

6.4.10. Monitoreo de energía

Desde aquí puede leer el consumo de energía durante los últimos:

- 2 días
 - 30 días
 - 360 días
- Pulse ENTER para el período seleccionado. El valor en porcentaje (%) muestra qué tanto tiempo ha estado activa la calefacción.

ción. Lo siguiente calcula el coste para el período seleccionado. Asegúrese de que el precio de la calefacción sea el correcto, de lo contrario, verifique los ajustes para el precio de divisa subsecuente por kW/h y la carga:

- **Divisa:** Pulse ENTER y seleccione la divisa deseada. Pulse ENTER para confirmar.
- **Coste:** Pulse ENTER y ajuste el coste real de la electricidad. Será necesario introducir el coste por kW/h. Pulse ENTER.
- **Carga:** Pulse ENTER e introduzca la potencia de calefacción conectada. El valor debe estar en vatios (W). Pulse ENTER. Pulse Exit para salir del menú.

6.5. Servicio

Si necesita asistencia técnica entonces seleccione **Servicio** desde el menú principal para visualizar la información de contactos.

6.6. Información de contactos

Seleccione **Info. Contactos** del menú principal para ver la información de contactos.

Warmup plc
www.warmup.com
GB +442084536868
EE.UU. +12037910072
ES +34800099988
PT +351800812080
F +33080563990

6.7. Ajustes ingeniería

Para seleccionar **Ajustes ingeniería**, pulse los botones arriba y abajo simultáneamente durante 5 segundos.

Nota: Cambios pueden anular la garantía.

6.7.1. Lectura

Aquí usted ve las lecturas de las siguientes temperaturas actuales:

- **Temperatura ambiente (Temp. amb.)**
- **Temperatura del suelo (Temp. suelo)**
- **Temperatura límite del suelo (Temp. límite)**

Además puede obtener lecturas de algunas estadísticas:

- **Mín. diario:** Un porcentaje que indica el período mínimo activado en un lapso de 24 horas durante los pasados 14 días.
- **Máx. diario:** Un porcentaje que indica el período máximo activado en un lapso de 24 horas durante los pasados 14 días.
- **Aire (mín.):** Temperatura ambiente mínima durante las 48 horas recién pasadas.
- **Aire (medio):** Temperatura ambiente promedio durante las 48 horas recién pasadas.
- **Aire (máx.):** Temperatura ambiente máxima durante las 48 horas recién pasadas.
- **Suelo (mín.):** Temperatura mínima del suelo durante las 48 horas recién pasadas.
- **Suelo (medio):** Temperatura promedio del suelo durante las 48 horas recién pasadas.
- **Suelo (máx.):** Temperatura máxima del suelo durante las 48 horas recién pasadas.
- **Cont. corte:** Número de conexiones de relé en la vida útil de servicio del termostato. Este valor no se puede reajustar.
- **Aplicación:** Aquí puede obtener la lectura para el tipo de aplicación actual que se ha seleccionado en Ajustes generales
 - Suelo
 - Suelo-2
 - Aire
 - Aire-límite
 - Reg. (Control regulador)
 - Ext. (Control externo)
- **Vers. software.:** Indica la versión actual del software.

6.7.2. Ajustes de la temp.

Aquí puede especificar las temperaturas mínimas y máximas deseadas para el aire, el suelo o para el sensor limitador externo.

Antes de poder seleccionar los límites mínimos y máximos para el aire, para el suelo o para el sensor limitador, será necesario seleccionar la aplicación para el tipo de regulador en cuestión. Le sugerimos consultar la sección 6.4.9 sobre **Ajustes generales - Aplicación** para obtener más detalles.

Tome nota: Si no especifica algún ajuste aquí, se utilizarán los valores de fábrica.

- Gama de temp. aire
 - Temp. máx.
 - Temp. mín.
- Gama de temp. piso
 - Temp. máx.
 - Temp. mín.
- Sensor limitador
 - Temp. máx.
 - Temp. mín.

6.7.3. Función adaptativa (Func. adapt.)

Aquí puede activar/desactivar (Encender / Apagar) la función adaptativa. Esta función solamente se relaciona con el temporizador de 4 eventos y solamente funciona en conexión con el paso de un evento a otro donde se elevará la temperatura. Las función adaptativa determina el momento en que el termostato habrá de dar inicio a la calefacción para asegurarse de que se alcance la temperatura correcta a la hora que se haya programado.

6.7.4. Compensación (Compens.)

Esta opción se utiliza para compensar cualquier diferencia entre el termostato y un termómetro de la habitación. Por ejemplo, si el termómetro muestra 1 °C más que el termostato, es posible ajustar la compensación en +/- 5 °C. Entonces el termostato mostrará la misma temperatura que el termómetro. Si el termostato para el ejemplo muestra 1 grado en exceso, se recomienda ajustar la compensación a +1. Entonces la temperatura se establecerá 1 grado más abajo. La Compensación aplica a los sensores incorporados y externos mientras que el sensor limitador, si está instalado, no resulta afectado.

6.7.5. Fil Pilote*

Aquí, puede especificar los ajustes de temperatura que dependerá de qué señal se reciba de la entrada Fil pilote.

*Tome nota: El menú Fil pilote sólo está disponible en el tipo WA-XSTAT-VB. Éste es para el uso principalmente en Francia.

- Temp. eco.: Temperatura económica
- Temp. antic.: Protección anticongelante.
- Fil Pilote: Encendido/Apagado

6.7.6. Reajuste

- Reajuste 2: Reajusta los valores definidos en Ajustes ingeniería a los valores de fábrica.
- Reajuste 3: Igual que Reajuste 2, excepto que se borran los datos históricos. Sin embargo, no se borra el número de conexiones de relé.

7. 7. Mensajes de error

Si obtiene un error el LED se iluminará intermitentemente en rojo.

Error interno Comuníquese con Warmup
Error externo Comuníquese con Warmup

8. Ajustes de fábrica

El termostato se suministra con programas ajustados en la fábrica de la manera siguiente:

Día 1-5			
Evento	Hora	Con sensor de piso	Con sensor de aire
Día	06:00-08:00	25°C	20°C
Ausente	08:00-16:00	20°C	15°C
En casa	16:00-22:30	27°C	22°C
Noche	22:30-06:00	20°C	15°C
Día 6-7			
Evento	Hora	Con sensor de piso	Con sensor de aire
Día	08:00-23:00	27°C	22°C
Noche	23:00-08:00	20°C	15°C

9. Anexo

9.1. Tabla de compatibilidad

	Ladrillo cerámico	Piedra	Laminado	Madera	Alfombra	Vinilo	Otro
Bajo losetas	SÍ	SÍ	NO	NO	NO	NO	SÍ
Bajo laminados	NO	NO	SÍ	SÍ	NO	NO	SÍ
Bajo alfombra	NO	NO	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Bajo pisos enrasados	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Tipo A	SÍ	SÍ	NO	NO	NO	NO	SÍ
Tipo B	NO	NO	NO	NO	SÍ	SÍ	SÍ
Definido por el usuario	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ

9.2. Definiciones de calefacción

	Ladrillo cerámico	Piedra	Laminado	Madera	Alfombra	Vinilo	Otro
Bajo losetas	A	A	n/a	n/a	n/a	n/a	E
Bajo laminados	n/a	n/a	B	B	n/a	n/a	E
Bajo alfombra	n/a	n/a	B	B	C	C	E
Bajo pisos enrasados	A	A	B	B	C	C	E
Tipo A	D	D	n/a	n/a	n/a	n/a	E
Tipo B	n/a	n/a	n/a	n/a	C	C	E
Definido por el usuario	E	E	E	E	E	E	E

Configuración	Temperatura de control		Calentamiento	
	Ambiente			Suelo
	Min.	Máx.		Min. Máx.
A	5	30	5 40	40
B	5	27	5 27	27
C	5	25	5 25	27
D	5	40	5 50	55
E	prog		prog	prog

n/a = No disponible